

ՄԷՃՄՈՒՄԻ ՄԽՊՄՐ

DIRECTION DU JOURNAL.

MEDJMOUA-I-AHBAR

65. Grand' rue de Péra. Taxim, 65

ԱՊՕՆԷ, ՖԻՅԱԹԻԱՐԸ, ՍԵՆՏԻԿԻ Ե ՊԵՐՍՈՆ

Իսրայելյոց իշխն	Ղրմու	60	35
Թուրքա իշխն	»	85	45
Մեծահին Էհեմիտ Իշխն	Ֆրանց	20	10

20.07.1991 թ. ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԿՐԹԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՆԷՇԻ ՕԼՈՒՆՈՒՐ

Իյունաթ Խչին արունա բազարը :

مجموعه اخبار

بك او غلى تقسيم چادوى نومرو ٦٥

ՄԵԳԱԼԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Եւ սակայն, չհաւատալի՜ բան, այսչափ
չուօգտաբերութիւններէ, ոչա՞քան դառն
փորձերէ վերջ՝ դեռ մարդիկ կը գտնուին
միւր մէջ որք մասնկամիտ անթուփեամբ կը
հաւատան թէ բարեօք և վաւերական կա-
նոնադիր մը գիւթութեամբ իմն ամեն հա-
րիւք պիտի խափանէ, ամեն բարիք պիտի
իրադրօծէ, յառաջդիմութիւն պիտի սեր-
մանէ և առաքելութիւն պիտի հնձէ, վեր-
ջապէս հրաշքներ պիտի գործէ մեր ներ-
կային ու ապագային համար: Անկեղծ-
րէն կը խոստովանիմ ես չունենալ այդ
անբիծ հաւասօք կանոններու և օրէնքնե-
րու հրաշագործութեան մասին, բայց և ի-
փոխարէն աւելի զօրաւոր է հաւատքը:
Մարդոց և իրենց երկնապարգեւ ձիւքե-
րուն վրայ, Նիկէ Ս. Ներսէս Շնորհալի մը
այնչափ շնորհալուք կերպիւ կառավարեց
Ազգն ու Եկեղեցին, վաւերացեալ կանո-
նադրի մը ոյժովն ու գիւթութեամբն էր
միթէ: Նիկէ ապկարք ոմանք ալլազանէ
երկիրներու մէջ աւերակներ ձգեցին եւ ի-
րենցմէ վերջ, հաստատուած կանոններու
պակասութեամբն էր միթէ: Նիկէ Գրիգոր
է., Բենեարիկոտ Ժ.Պ., Լեւոն Ժ.Գ. մը
այնչափ չգեղ զօրծքեր կատարեցին, ու-
փառս կրօնի և յօգուտ մարդկութեան, և
մի քանի Պապեր գրեթէ անշունհետ մը
թողին իրենց պաշտօնավարութենէ, կա-
նոնադրի տարբերութիւն մ'էր պատճա-
ռել Նիկէ դեռ քիչ տարիներ առաջ ամբողջ
Անգլիա և ըրվանդակ Գրիգորեանութիւնն
հիացաւ գերազմալ Նուիրապետի մը բա-
ցառիկ գործունէութեան, քաղաքակրթիչ
ազդեցութեան, ընկերային անսպաս բա-
րեարդութեանց վրայ, ո՞վ կ'ըսէ թէ իւր
մոզակնոն գաւաղաբն լաւ պատրաստուած
կանոնադիր մ'էր. — և ո՞չ ոք. զի աս-
մունքս ալ դիտուեց թէ իւր յաղողութեանց
և յաղթութեանց գաղտնիքն իւր հանճա-
րոյն, իւր սրտին, իւր վսեմ հոգւոյն մէջ
էր միայն: Ահա ինչ որ կը վկայեն մեզ
հետ Անգլիոյ քաղաքականք, ընկերվարու-
կանք, անկրօնք ու ազատ-որմնագիրք ան-

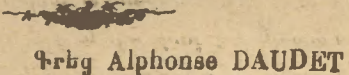
նման առաջնային, կարգինալ Մանինիկի նկատմամբ:

Գարգիլի յօդուածագիրը կը խօսի նաև «տնտեսական» խնդրութեան, «չքառու-րութեան» մասին: Ընդունելով հանգերն իւր մի քանի վճիռները, գիտե՞լ կուտամ թէ մեր Ազգը ո՞չ կարծուածին չափ աղ-քատ է, և ո՞չ մեր հարուստներ կարծուա-ծին պէս անգուցիւ և անողորմ: Օգտակա-րագոյն է տեսնել ամեն ինչ իւր գոյններով առանց ոչինչ չափազանցելու: Եթէ ժա-մանակէ մ'ի վեր «քաակները» դժուար կը բացուին հանրային կամ կրօնային պէտքի մը հանդէպ, պատճառն այն է որ ժողո-վրդեան— մեծերու և փոքրերու— սիրտը վիրաւորուած է. այլևայլ տխուր դէպքեր և մանաւանդ անխնայ արարքներ զոմանս որդորովին պաղծեցուցած են, ու այլոց պատճառած՝ սաստիկ զայրոյթ և հակա-կրօնական: Ես ապահով եմ թէ սիրտած ու սիրտեղու արժանի Հայրապետ մը ան-տարբեր քաղաքացիներու, անգուցի հա-րուստներու չպիտի հանդիպի, ընդհակա-ռակն տասն տարիներու անշէջ խանդա-վառութիւնէ մը վերջ՝ ամեն ոք պիտի փու-թայ իւրովստան օգնել ու սատարել յօգ-նավաստակ և մեծարգիւն Հովուապետին, որ իւր պատասխանատուութեանց ծանր բեռին տակ սփոփ և խրախօյս պիտի գրտ-նէ յաւէտ՝ ի տես այն անբաւ սիրտին, որ-գիւկան խորին մեծարանաց, համազգային անշնչելի համարման և վստահութեան, ու-րուն առարկայ եղած պիտի լինի իւր անունն պանծալի ու նուիրական: Սգուգիւ իւր վի-րաւոր սիրտն Ազգով և Ազգին տառապ-եալ հոգին Իրմով պիտի մթնթաւուրի: ու անգամ մը եւս իրականութիւն պիտի գրտ-նէ անսուտ վճիռն Ամենասուրբ Հօգոյն, որ կ'ըսէ. «Քալցը և Տեք որոց սպասեմ ցնալ յաւուր ցնորսեան» (Նաւու, Ա. 7):

ՎԵՐԻՉ
ՀԵՐՄԱՆ ԳԼԱՎԻՐ

5 Ապրիլ 1910

ՄԵՌՈՒՆ. ԱՂՈՒԹ ԸՐԷՔ



Frédy Alphonse DAUDET

(Երանականութիւն վերջին թիւէն)

Դուրսը մութ էր, օդը՝ ծանր... Վա-րէն իրենց տան դուռներուն առջեւ խն-դացող ու խօսակցող մարդիկներու ձայ-ները կը լսուէին, և հեռուէն ալ Լօուիս ամբողջ մէջ զարնուած թմբուկի դաբիւ-նը կ'ընդհատէր օդին մէջ սաւառանցող խոր լուռութիւնը... Բաւական կար որ այդ-դէրքին մէջ էի ես՝ տխուր մտածումներու անձնատուր եղած, ու տարտամ մութը զիտելու զբաղած՝ երբ դրան զանգակին ուժգին մէկ հարուածը յանկարծ խնց զիս պատուհանէն: Սոսկումի տխրակ մը նե-տեցի հօրս, ու ինծի այնպէս թուեցաւ թէ անոր դիմաքնին վրայ ալ իմ զգացած տաղանայի սարսուռն ու արհաւիրքը նը-կարուած տեսայ: Զանգակի այդ հար-ուածը զինք ալ դող հանած էր:

— Դժուար կը զարնեն, ըսաւ գրեթէ մարած ձայնով մը:

— Դուք կեցե՞ք, հայր, ես կ'երթամ: Ու դէպ ի դուռ վազեցի:

Մարդ մը կեցած էր սեմին վրայ: Ստուե-րին մէջէն ընդնայարեցի որ ինծի բան մը կ'երկարէր, ու վարանցեցայ առնելու:

— Հեռագիր մըն է, ըսաւ:

— Հեռագիր մը, Աստուած իմ, աս ի՞նչ կը նշանակէ:

Դողդաղով առի ձեռքէն ու դուռը թափ պահուած մարդը ոտքը դիմացը դը-րու ու կերպով մը ըսաւ:

— Պէտք է ստորագրէք:

Ստորագրել՝ աս չէի գիտեր, զի ա-ռաջին անգամն էր որ հեռագիր մը կ'առ-նէի:

— Ո՛վ է, Դաւիթ, պոռաց Մ. Էյ-սէթ, և իւր ձայնը կը դողար:

— Բան չկայ, ըսի, աղքատ մըն է...

Եւ, մարդուն նշան ընելով որ սպասէր՝ ես սենեակ վազեցի, խառնափնելով գրիչս մեկանին մէջ թափեցի ու վերադարձայ՝ այն առնա մարդը կրկնեց:

— Ստորագրեցէ՛ք:

Ահ ու դողով լեցուն, սանդուխտ լամ-բարներուն լոյսին ստորագրեցի. ետքը հե-ռագիրը բաճկոնակիս տակ բռնելով դուռը գոցեցի ու ներս եկայ: Ո՛հ, այո՛, քեզ բաճկոնակիս տակ բռնած էի, գոյժաբն'ը հեռագիր: Զէի ուզեր որ Մ. Էյսէթ քեզ տեսնէ, զի կանխազգացումն ունէի թէ սոսկալի բան մը աւերելու կուգայի դուն, ու երբ քեզ բացի՝ նոր բան մը չիմացու-ցիր ինձի՝ որ կանխաւ գուշակած չըլլար իմ սիրտս:

— Աղքատ մըն էր, ըսաւ հայրս ինծի նայելով:

Ես առանց կարմրելու՝ «աղքատ մըն էր» պատասխանեցի. ու դարձեալ գնացի պատուհանը նստեցայ աւելի կանխածի տե-ղի չտալու համար: Ատեն մըն ալ հոս մնացի՝ անշարժ, անխօս, կուրծքիս վրայ սեղմելով այդ թուղթը որ զիս կ'այրէր: Մերթ կը ջանայի տրամաբանել ու սիրտ տալ ինքզինքիս ընելով. «Ի՞նչն զի-տեալ կարելի է բարի լուր մը կայ. կա-րելի է կը գրեն թէ բժշկուած է...» Բայց սիրտս կը վկայէր թէ այդպէս չէ. թէ ինքզինքս կը խաբէի, թէ հեռագիրը չպի-տի ըսեր թէ բժշկուած է:

Վերջապէս քորեցի որ սենեակս քաշ-ուիմ ու ընելիքս ծրարեցի: Ուստի, ան-տարբեր ձեւ մ'առնելով կամաց կամաց սեղանառանձն դուռս եկայ, ու երբ սեն-եակս մտայ՝ ան ի՞նչ տեսողակն չտալաւ լամբարս վառեցի, ու որչափ դողդաղով բացի այդ բոթաքեր հեռագիրը, ու բանա-լէ վերջ ալ ո՛րքան կիզի՜ արցունքներով ողողեցի... Քոս'ն անգամ վրայէն ան-ցայ, միշտ կարծելով թէ սխալ կ'ըմբռնէի, բայց, աւա՛ղ, զո՛ւր տեղը կարգացի ու կարգացի. վեր վար չըջեցի և ուրիշ բան չկրցի ըսել տալ անոր՝ եթէ ոչ ինչ որ ի սկզբան ըսած էր, ինչ որ գիտէի թէ պիտի ըսէր. «Մեռաւ, աղօթք ըրէ՛ք»:

(Երանականութիւն)

ՄԵՃԼԻՍԻ ՄԵՊՈՒՍԱՆ

(Բազար իրթնի ինքիմանըն տէվամը):

Լուծֆի Ֆիքրի պէյ՝ քիւրսիյէ չըգա-րագ, սատրապամըն պէնանաթընտան մէմ նուն զաւրամընըն, չիւնքի թահգիր օ-լընան շախ՝ Ենթիֆ տէյիլ նազըր օլտընը-նը, վէ նճանթի պէյ, օ զալմըն շէրֆիլ-կինէ հազարէթ իթմէյիլ, սիւսսի պիր քիմա՛ մազամընտա մէօզ սէօյլէմը օլտը-ղընը, պինապէրին պու ատի մէսէլէնին մահճէմէի ատիէյէ իւսլէսի լազըմ կէլէ-ճէկինի պէնան իլէմը, վէ տէմը տիր քի, «Հիւքիւմէթ վարիպ պիր մէսլէթ թու-թուք» այնի ճիւրմէթ իչին միւսթիլէթ թէտպիրէթ միւրաճաւթ իտիքօր: Մէսլէա պէյն էլ անասըր իթիւաթը իխլալ իտէր պիր մէգալէ տէրճ իթմը օլտընտան տօ-լայը «Ժամանակ»ը մահճէլէի ատիէյէ կէօնտէրտինիլ. «Աւաւաւ»՝ «միւսթիլէթի չիմայէ իտիքօրընը» տէյի վիւքէլայը թահգիր իթմի, ծուռ տա ատիէյէ կէօն-տէրտինիլ. հալպուքի այնի հալտէ պու-լընան «Բիւտամ»ը վէ «Սլտայը Միլլէթ»ի տիվանը հարպա իւսլէ իթմինիլ. կէօրիւ-քօրըմ քի հարէթէթիլիտէ տօղու պիր իսթիլգամէթ եօգ տըր իւզիկարա կէօրէ, պաղը քիմսլէթէ շիտսէթ իսթէմէտինիլ հալտէ ատիէյէ կէօնտէրտինիլ, պաղըլարը-նը տիվանը հարպա. սըրֆ իւզիկարա թա-պի օլտընը: Հաթթա «Բիւտամ»ը հէմ տիվանը հարպա կէօնտէրտինիլ, հէմ տէ ատիէյէ թէտգիլ իթմինիլ: Տիւմէլ այ-նի մէսլէտէ պիր սէպաթ կէօնտէրտէտի-նիլ. չիւնքի էվլէլէա տիվանը հարպա վէ-րիքօրընը, սօնրա գօրդուքօրընը, ատ-լիկէ վերիքօրընը, նճանթի պէյն իչինս

տէ տէ էօյլէ եաբարնը. էվլէլէա տիվանը հարպա վէտինիլ, սօնրա ատիէյէ: Ասըլ իչին զարապէթի, շայնան թէէսիլէ ճի-հէթի նէ՛ տիր պիլիմիսինիլ. շիմտի նէ-ճաթի պէյն ճիւրմէ մօհազապ գէմ վէ թահգիր տիր: Մաթպուաթ գիւնուրն-տա նէ եօլտա մօհազալէ իտիլէնէկի միւ-սէրրան տըր. պուսըն՝ հէմ տիվանը հարպ-տա, հէմ ատիլէտէ մօհազալէ մօհազա-ֆըզ տէյիլ տիր: Սօրարըմ, գարարընը տիվանը հարպ իսլէ, նէտէն միւստաթի ուսուսթի թէտգիլ իտիքօր: Օրաւա թէլ-քիլէ եազմատընըլ իսլէ, միւստաթի ու-մօհալէ նէ՛ տէն միւսաատէ իթմինիլ:

Ատիլէ նազըլը. — Ճէվապ վէրէնիմ, Լուծֆի Ֆիքրի պէյ. — Ուայր, պէյն սատրապամըն սէօյլէնիլ քէսմէտիմ, Պուս-լարտա սիլ իտաթի մաւաւաթ իտիքօրը-նը, էվլէլէթ գարարընը՝ իւզիկարա թապի օլտէք:

«Պիրիսիսի հազարնտաթի իլզահաթ պուստան իպարէթ տիր. կէլէլիմ իքիլի-սինէ. տիվանը հարպ պիր գանուն թան-դիմ իտէպիլի մի իտէմէլ մի: Եիւպէ-սիլ իտաթի էօրֆիլէնիլ թէէսիլիլէ պիր թէպէտաթի վազը օլտը: Թէէմինի նիլզամ ու աւաթի օրաւա կէլէյէ: Հալպուքի պիլ պուրաւա մօհալիլիլէ կէօրիւքօրըլ: Նի-զամ ու ինթիլգամըն մօհաֆազաթ՝ Հա-րէթէթ օրտուսընըն՝ մը, եօգաւ պիրիսի-օրտուսընըն մը ծօնաթիլիլ տիր: Պուս-տան պալապ էմիլիլիլ ուսուսթի միւ-սիլիլիլիլ իլէ Իսթանպուլ վիլայէթի արա-սընտա իսթիլաթ մէվճուտ տըր: Գաւա-նիլիլ միւսթիլիլ թաթիլիլէ կէլիլիլ, եա-լընըլ իտաթի էօրֆիլէնիլ գարարնամլիլ-նէ մօհալիլ օլտա անքեւս թաթիլ օ-լուսուր... Տիվանը հարպ պիր մահճէմէ հալիլիլ չըգարըլտըր. հաթթա պիր հէ-լէթ իսթիլարէ հալիլէ գօնուքօր. մէսլէ-լա թէպէլալ օլտան պիր զալէթմա՛նը, այ-նի շէյի քէնտիլիլիլ տէնէվլէլ իթիքօրէ զա-զէթալարըն նէլը իթմիլ օլտըլարընը պէ-նան իթիլիլիլ, տիվանը հարպ թահգը-գաթ իթիլարըն էօյլէ օլտըլընը թաթիլգ իտիքօր: Պազէն տէ տիվանը հարպ, գուվ-վէյի իթիլիլիլ մէսլէլիլիլ ալթընտա հարէթէթ իթմէլ լազըմ կէլիլէյէ, քէն-տիս օնըն եէրինէ կէլիլիլ: Դալէթալա-րը գաբաթըն, էֆրաթը նէֆի իտիքօր, վէ զայրիլիլ միւսթիլիլ հարթըն վա-զիլիլ տէյիլ տիր, զիւս օնըն գարար-լարը կէլիլ տէնէմէլ: Իլլա Հարէթէթ օր-տուսընա հալտա Պիրիսի օրտուսա ալտա պիր վազիլիլ տիր: Տիվանը հարպ՝ Բա-սա-գալիլաւա թապանաւ ալթընտա մէն իտիքօր, ալէա՛, ֆազաթ պու՛: քէնտի հազար տէյիլ տիր: Պիր զալէթմա՛նը գա-բաթմալա, օնըն նէլը իտէն քիմսլէթ թէ-տիլ իթմիլ օլտէքօրընը. ֆազաթ ան-ճալ պուստա եաբաթիլիլիլ 0 քիմսլէ, տիլիլ պիր իւնվան իլէ պաշապ պիր զա-զէթալ չըգարապիլիլ: Թէթար գապանաթ իլլէթսէ, զալէթմալըն երինէ գաբաթապի-լիլիլիլ, զալէթմալ չըգարապիլիլ մէն իթ-մէլ իչին, պիր գանուն լազըմ տըր:

«Գրալար գապուլ իտիլէն վէ ասալիլ թամ իլլիլ տէ պուստան պիր մէմէլէթալէ իտաթի էօրֆիլէնիլ ֆայտէսինի կէօրմէ-քօրըմ, Բճապ իտէրէ, Աստուտա, Բճա-տի օլտըլը կիպի իտաթի էօրֆիլէնիլ իւն իտիլիլ. պուստանա պարապէր պու պապ-տէ իսրար իթմէմ: Սալընը պուստա պիր իթմէմ գանունի վէրիլէթսինիլ իսթիլիլ: Մ. Բուզլէլիլիլ Գարիլէտէ իտաթի իթիլիլ նուսթը օգուտընըլ մը: «Մէլլուսթիլիլ մէմէլէթիլ իւնվան կիրմէլ տիր» տէ-մը տիր: Ալէմէ գարըն կէօնտէրէլիլ քի, Մէլլուսթիլիլ շու երւզ սահիլիլէլ քի-թապտան իպարէթ տէյիլ տիր: (Սօլ թա-րաֆտան վէ Բուս մէպուսալը ֆըրգա-սընտան ալզըլար):

Սատրապամ. — Լուծֆի Ֆիքրի պէյն՝ պէնանաթըն քեաթի կէօրմէտիլիլ թէմա. ճիւզ իթմէմ. քիւր իթիլիլ իտաթիլ իտաթիլիլ, սօնրա գօրդուքօրընը, ատ-լիկէ վերիքօրընը, նճանթի պէյն իչինս

գալըլար: Եիւսթիլ թաթիլ՝ հիւքմիւլ գալանլարտան տըր: Իմտի միւլալէթիլ ուզաթմաւա մահլիլ եօգ տըր: Իտաթի էօրֆիլէ նէ՛ սէպէպէ իւն օլտուսու: Եսիլ թէթիլ եէնիլ թէրմիլ իտէլէլ գարըն ուղարալալ իչին տէյիլ մի: Եիւպէթիլ նէճաթի պէյն եաբարըլ՝ պուստան ֆարգ-լը տէյիլ տիր: Եսիլ թէթիլիլ գալմաւաւա տան տօլալը պէնան թէէսիլիլ եօլըն-տաթի սէօլլէրիլիլ՝ հուգուգը ատիլտէն ատա օլտան ճիւրմէլ սըրաւընա կէլիլէ-սինի նա՛սըլ իսթիլիլիլ: Եկէր պու ա-տէմ զալէթմալը օլտա իտի, պէլլէ վարա-գալար նէլը իթմէլէլ, զալէթմալընա բէգ-լալ իթմէլ իսթիլիլ տէյիլ գապուլ իտէլ իտիմ, ֆազաթ իսայր, պու վարազալը թապ վէ թէլիլ իթմէլ իչին մէսաթիլ իթմիլ տիր: Գէնտիլիլիլ տիվանը հարպա թէսլիլ իթմէլ իչին, սիւսաւ միւրաճաւթ իթմէլիլ մի պէլլէմէլ լազըմ իտի: Ի-քիլիլ նօգթաւա կէլիլիլ, Լուծֆի պէյն, վիւքէլալը հազըլէյի, պուստալը, նէ եաբ-տըլընը պիլիլ, իտաթի մաւաւաթ բօ-լիլիլաւալը թաթիլ իտէր տէմէսինիլ թէլէթթիլ իտէրիմ. հիլ օլտաւա իտա-րիլ միւսթիլիլ գէմանըն գապիլիլէ-րիլէ միւսալիլ պուսլը տըր: քէնտի-սի տէ նէճաթի պէյ կիպի տէլիլիլ իտի: (Կիլիլիլէլ, ալզըլար):

«Մազամ սատաթիլ կէլիլիլիլ տէն պէրի եալընը «Բիւտամ»ը ֆըրգալընը կէօրմէմ վէ տիվանը հարպա իւսլէ իթ-տիմ: «Ժամանակ» իլէ «Աւաւաւ»ըն ֆըզ-րալարընա կէլիլիլ, պուստալը օգուտալը-զըմ գուստը օլտըլընը իքար իտէրիմ: «Բիւտամ»ըն մէգալէսի՝ պէյն էլ անասը իսթիլալ հուսուլիլ սէպէպ օլտալիլէլ-կիլիլիլ, իչն տիվանը հարպա իւսլէ իթ-տիմ: Պու կիպի մէսլէլիլ պալապ պաշ-գա մահճէլէլէլ թէլիլ իթմիլ պիլէ օլ-տալ, հիւքիլիլ, պուստալալ ալ չօգ ֆարգալար կէօրմէլ օլտըլընտան տօլալը պէլլէ եաբըլ օլտը, նա՛սըլ քի նէճաթի պէյն մէսլէլիլ տէ էօյլէ օլտը տըր: Պուս-տան պիր շէլ չըգալ, պիլ նէ եաբարըլը-ղը պիլմէքօրընըլ. պուստ իտէրիլ, հէյիլ վիւքէլալ նէ եաբարըլընը պիլիլ»:

Լուծֆի Ֆիքրի պէյ՝ էֆֆաբընտա իս-րար իթմիլ, վէ սատրապամ բաշա՛ միւս մալիլիլ սիւքիլիլ տալէթ իչին զարիպ պիր թարգտա պաղըլընը տըր: Սատրա-պամըն պու հարէթէթիլ Լուծֆի պէյի հայրէթտէ պարագըլ տըր: Հազըլ բաշա՛ պէնանաթընը քեաթի ատա իտիլիլիլ մէմէլէլ գարար վէրիլիլիլ թէմ իթմիլ տիր: Բէյնա պէյ, 26 մէպուսըն տահա մէօզ ալմըլ օլտըլընը պէնան իլէ, Արաւուս-լըգ ալմալ իւզիլիլ տէ միւլալէլէլ օ-լընապիլիլ իլլա, մուսթապալիլ իթաթիլ մէրամ իթմիլիլիլ պէնան իթմիլ տիր:

Օսման Ֆէվլէլէթ, ալմալ պիր կիւ-րիլիլ իլլալ տէ գապիլիլիլ լէյիլիլ սէօյ-լէլիլ, վէ պու արա իսայիլ մէպուսըն տի-լար չըգալըլարընտան, իլլա՛ մէմէլիլ թաթիլ իթմիլ մէլէլ մէմպուր օլտը տըր: Թէթ-րար միւլալէլիլ պալապալընտա, էրկէրի մէպուսը Միւսթիլալ պէյ, Բէյլամ-պէրիլիլ սիւլալալէլիլիլ օլտա պիր գաթըն ալէյիլիլ տէ թահգիրալիլ պիր վարապանըն նէլիլիլ թէէսիլիլ իթիլիլիլ, ֆազաթ պուսըն՝ վիւքէլալը մէսլէլիլիլ տէն գուր-թալմալ իչին պիր իսթիլիլ օլտաւա-ճաղընը պէնան, վէ պատէհու իտաթի էօրֆիլէնիլ պիր սէնէ տահա իթմիլիլ ի-չին Մէմէլիլ մէպուսանըն իլլա՛ ալընպ ալընալընը սիւլալ իթմիլ, վէ «Ֆէնըլ հուգուգտա մուսթիլիլ օլտըլ օլտըլա-րը հալտէ, սատրապամ բաշաւա սիւլալ ի-տէրիլ քի, իտաթի էօրֆիլէլ գէմանընտա բարալմէլիլ օ աղտը իթիլիլ իտէպիլիլ մի» տէմիլ տիր:

Պիր մէպուս. — Տիւմէլ Մէլլուսթիլիլ թաթիլ իթմէլ իսթիլիլիլ:

Միւսթիլալ պէյ. — Բէյնիլիլ միւրաճաւթ իտիլիլ քիլիլիլ իտաթի էօրֆիլիլ իթիլիլ տիր: Մէլլուսթիլիլ միւսթիլիլ օլտը տէյիլ սիւլալ իտիլիլիլ:

Իշպու թագրիր, թէշէրէր վէ պու-
տուլընը գրաստլարը իթիթամընտա՝ Կար-
տաշեան Յովհաննէս էջ՝ սէօղէ աղազլէ,
էրթագօթուստան ՚հի պիրիսին իսմի ըը-
լմաթարագ, Կ-թաթիթկին ինթիխազը
չին իտարֆը հիւքիսմէտէս կէշէն Պուշ-
տուլթուան սուլայը մշնկիս նամընա պէ-
անը թէշէքիւր իթիթըտէն սօսրա, Ե-
նսիթիսանական սողոլմա, հիւքիսմէթին
ազալը սուրէթաւ վէ հուգուգը հիւքթա-
սի մուճպլիմէ վազը օլան իսալպինէ
սսիր տէշթիսան իլշտիկէ էջքեարտընը
քսթիլէթ ճանպլիսան զապուլ իտիլմէմէ-
ր հաւէպլիլէ գուշուրա կէշէն Նալաէն տո-
սըր թէէսսիւթ իթիթը, Կազաթի սայն վա-
ըթտա էքթիթիլիսին վէշիլիէ գարարը
ճրասը Վարչական սողոլմա ինալէ իտիլ-
իլիլ թագաթիրտէ, պու գարարա հիւքիւ-
թէթան կէշէն ճէվապ իւզըրինէ, Վարչա-
ան սողոլ՝ պիր քէրէն ինլ Նրիսիթիա-
անական սողոլմա պլլարիպ, օլ վէնճիշ
արէքէթ իթմէք լալըմ իքէն, պուշու
արմասըը, վէ քէնտիլիլիսիտէն, իքլիմի
իր թագրիր իլէ, Էրիսգօթուստանէ կասա-
ն ճէսվէլիլ հիւքիւթէթէ թագաթիլ
պէթիկի, վէ սանիին էրթագօթուստէն

Մէնչիւս, պիւր միւստէթ թաթիլա
սօնրա, թէքրար տէվամընտա, Գարրտա
եան էֆ. Կ-Ռաթթիգ ինթիխապընա պ
լանմադտան էվվէլ պազը խոռոռաթթ
գարարաւարըրմարըր պէեան իլէ,
Նօգարաւ օլան երեւոխոխան ազանըն իթւ
իտիլիպ իտիլմէհէնէկինի մէտանաա դօզ
աըր։ Պու պապուէ պիւր միւստէթ մի
զաքընէ իլէ, կէրէք Ռոյմպպօլտան
կէրէք թապարտան Նօգսան օլան սոզ
նըն իթմալինէ պազըրմաաարաք, ազ
հազըրէնին պիլգաթթ մէվճուտիյէթիլէ գո
րանա ինթիլաքարըր գարարկիւր օլըւ տը
2. Ազանըն էքաէթիլէթ իտտէ վէ պէլ նա
ղէտին ինթիխապընտա սիւլխոտնը

րաւե՛մ մը եօզգաս սատէճէ՛ք էքշէրէյթէ՛ մի
ի՛ն իւպար օլընաճաղը սիւալինտէ, հըր իքի
նօգթնաճ սիւալիտանը արաւան ի՛ննիպար օ,
լընաճաքնաճ գարար վէրէիմիշ տիր, 3. Ին-
նի՛նիպար, Վէրէ՛ք Ներսէ՛ս, վէ՛ Կթոնական
ժողովարտան միւրէթթէ՛կ Ուաճն ժողով-
տա, վէ՛ Կէրէ՛ք Սինդոտա պիւն ֆաալա
տէվամ իտէճէ՛ք այնի իճթիմատա իճրա-
սը, զաթէ՛ն զաճուճտա սիւալըրա՛ օլ-
տաղընտան, գապուլը իտլիմիշ տիր:

Պուշկարտան պաշգա տիկէր պիր գաջ
Թէքլիֆօր քի, մէսէլա Սինոդա Թագաւիմ
Իտրիէճէք պէշ նաժդէտանն պիրօր հա Ին-
Թիթիսապ օլըննազաւանն չէվէլ ետաֆուր Ին-
Թիթիսապ օլըննազաւանն սօնրա իսթիֆա ի-
տէրսէ, նէ՛ հօլտա մուսամէլէ իտրիէճէկի
մատաղէսի վէ տրիկէր պազը խոտտուաթը
յուճիմէ, Խառն ժողովը այսի օլտու-
ղընտան, օլտաւան նէթիճէնէտրրիմէսի
գարաքկիր օլմը տըր:

Հէր նէ գատար Կ-Քաթրիգ ինթիխա-
պը իշին էօնիւթիգտէքի ճումմա կիւնիւ
Պառն ժողովըն իճթիմա իթմէսի միւննա,
սիպ աստ իտիւթիշ իսէ տէ, Գաթի Կիր
գարար վէրիւմէմիշ տիր:

Տիւն կէճէքի մէճլիս, հարը կէճէաէն
պիը պուչուգ սաաթ սօնրա խիթամ պու-
մը: տըր:

Մըսըր միւթէ պէրանը միլլէթիմիզ
տէն Եագուպ Արթին բաշա՝ պէրայը զի-
Եարէթ չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր :

* Ռուս մէպուսարընտան Ալէտաի Միլ-
լէյմիս սահիպի իմփիւսազը Գօզմիտի
էֆ., էվվէլքի կիւն Հարպիէ նէղարթի-
նէ ազիմէթէն, Մանուտ Շէվլէթի բաշալը
զիւտերէթ իմփիւ, վէ Բազապիւն հափթա-
սը իրիսթիւսան ասաքիրինին վազիէթէյ-
տինիյէլէրինի իյֆա իշին մէշգոււն օտտ ի-
տրիմէլէրի լիւղոււմըն պէտան իթմիշ տիր
Մանուտ Շէվլէթի բաշա՝ Գօզմիտի էֆ.-
նին պէտանալընը հազգըլ պուլարադ-
պու պապատէ լազըմ կէլէն տիրի կէրե-
ճէկինի ճէվպան պիտիթիշ տիր:

Հիւանթախանէր իւն մէքթէպերէն
հիւքիւմէթ թարաֆընտան վերիւնէն էթ վ
նթմէքթայիւնաթը իշին պիւսնէտէ կէօս
թէրիւն 476,000 ղ.ն քիֆայէթսիլիկի
անալըրըղընտան, իշպու միգտար՝ պո
քերէր Մէնէլիսի մէպուսաննն պիւսնէ գօ
սիսիսըն թարաֆընտան 500,000 ղշ ա իւ
լաղ խոիմիւր տոր :

* * Առանա գիւյէթի տախլինտ
Հասան Պէյլիտէ 60 էջմիածնական էրմէն
խանէսինին Գաթօլթ Բիլիսէսինէ տէխա
լէթ իթտիկի՝ մահէլլինտէն հազըլմըյ սըր

Հ. Րուսիա հրաժարւեթի՝ երմէնի Դաշ
նակցականար հագգընտա թաադիպա
իմա իթմէտտ ոււա, պոււսարն՝ մըւ
թէվէթա երմէնի Կաթողիկոսը գէմանա
տա ելմիւածին մանապիբըըւա միւնասն
պաթը օլմասընտան շիւաչն իտէնթ ւ
պու պապտէ պիբ թաադմ եվաադը մու
զիբընին օրատա հըֆը իտիւթիւ օրուա օ
մաաղըընը անլամադ իսթէնէթը, կէչէն
թէ մանասթըր տաթիլիւտն թէնաբրիիւ
իմա իթմիւ տրի:

* Պապազիտ, Պիթլիս, Մուշ վէ Զար
 սանճազ Թարաֆլարընտա պաշը րէաք
 սիտն հարաքեաթը քէշֆ օյուստորդընա
 տաաթիշին ինկալըա պիր թոպըմ ֆէնն
 լըզլարըն վուզընտին գօգդուլարըն
 տաիր էրմէին ըաթրիքխանէսիւնին Պապ
 Ալիյէ վէրտիկի պիր Թագբիր չիւբաւմէթ
 նազարը տիգգաւա ալընարաք, վիլաւ
 իա էվաթիրի ալըմէ զէրիւմշ տիր, Բաթ
 թաքխանէ, պիր կէտա ուլլուհալըն
 ժահլը վէրիւմէմէսի ինն, Հարպիէ նէզա
 րէթինէ կազալըք սիկէր պիր Թագբիր
 աքէրիմէ տալիս իճապընն իճրասընը ր
 ճա իթմշ տիր

* Պագը էրմէնի երեսփոխանաւարւս
 վազըւալարտան միւթէստիւն իսթիֆ
 իթմէլէ, տիկէր ֆորգալարա եարար սո
 ռէթտէ իւ կէօրիւն ուսանալարըն, շէօ
 քի երէն ինթիխալար սըրաքնտա, պոս
 ւառն, քնտա վարաթիֆթիւնի թալէ
 իթմէկէ ալըզ գառու պոսւսանալարը
 տիւհնտիւքէրիտէն, իսթիֆա վէրմ
 աէն կէրի տուրմաւա վէ իսթիֆա իտէ
 լէրին իսթիֆանալէրիտէն պէնան ու
 նան մէպտէյի իւտաթաւ իթմէկէ գար
 շէրմիստի սորի

* * Հիմնական ապեր վէ ժամտարմալար
 ասղար կիւնիւ Գատըքէօյիւնտէ Հիմն
 բաթրիկնին նէզաւնէ կիտէյէք, բազ
 կիւնէրի քէնաթիւրիւնին սէրպէսմ պր

գըլվածքնա մուսանաթի խաղաղկերի վէ
իպատէթլէրնի ճուսա կընչէրի իճրա իթ-
էնէլէրի իսթէնիլէրի պէսան էթմիշէր
տեր: Բաթրիզ Է.Պ. Հայրիկէ նէգըրէթիս
եազազըը պեր թագըրիւն, պու շայեսանը
թէէստիվ հալլէրէ խթթամ վէրիլէսինի վէ
էրմիշն ազէրէրէրինն ըրազըր կիւնլէրի
իճրա իպատէթ իլլնի սէրպէսթ պրազըլ-
մայարըրն իճնա իսթմիշ տեր:

ՄԻԻԹԵՖԵՐՐԻԳ ՄԱԼԻԻՄԱԹ

Բուժման զաղէթաւորն ըրիվայէթինէ
կէօրէ, Ինկիլթէրա գրաւը կէնէնէ օգսւ-
տա չէրիմիգի գիւտարէթէ, 5 կիւն իգա-
մէթ իտէնէնէ տիր, Զաթը Շահանէ իլէ
վէլիէ անտ վէ վիւնէնէ, գրաւը, մուշ վա-
սօրը իլէ իսթիգպալ իտէնէնէն տիր:

Սօն կրենկերտէ սիւֆէրատան պաղը-
լարը՝ վէրիի ահա ԵՈՒՍՈՒՖ Իզգէտտին
էֆանին սէրայընա աղիմէթլէ, միւշարի-
լէհի զիեաթլէ իթիշլէր տիր :

Միտէ՛ք՝ լահաթսըզըզընտան ռիւզաւ-
րըզ օլտըզըլարը եաղըան Ջաթը հաղըթըը
Բատըլահիթ, իզվէլէթի կիւն սառտրաղաւ
Հաղըզը ըլալ իլէ իթի սազըզ չէՄի իւ
իւլալալար, Ջիւստիտան ղէ Սահիթ Սոլլա
էՖ.էթրի, թարիի էրպազընտան ղէ ա-
նանտան Ապտըլաւահման էՖ.յի, Տաւաթ
Ֆէրտի ըալա իլէ Սալիհ ըաշալը ղէ Շահ-
զաթ Նահէթան էՖ.յի զապուլս պոսեուր-
ըշլալս տըր :

Պու. Կիւն Յրանսա սէֆորի, հուգուրը
Շահանէյէ գապուլ օլընարալ, սէֆարէթի
Կէնի աթաշէ միլիթէրինի թագաւիմ իտէ.
Ճէք տիր:

Ի վերջերս օրտուռ խիշին ասքերի վալօնալ
սիբարբը իսկումէսինէ գարար վերիմիս տիր
Մէարիֆ նէզարէթիլէ Մէթթէպը Սուլ-
թանն իսկուտիր Ֆիլքրէթի վէյ զէյնիսնուսն իլն-
թիլաֆի գունուր իսկումէլէ, Ֆիլքրէթ վէյ ի-
պաղը մուալլիսիլէ իսթիֆա իթմիլէր տիր
թալէպէսէն 200 գատարը տա միւտիրլէրի.
նիսն իսթիֆաըննուսն միւթէէսսիրն մէթ-
թէպի թէրը իլէմիլլէր տիր Շիմսի մէա-
րիֆ նազըրը իլէ միւտիրի մէթթէպ պէյ-
նիսնուէի իսթիլաֆը հալլ իթմէթը իւզը
պաղը հաքէմիլէ իստիին օլունմըլ ալը

Արնալուեղեցտա ասախէ վէ սիւ ժիւն է
 Թին թէէսսիա իժմէ քաղ ուղեքոյ, ասըն
 ընն թէսլիմ՝ օլապտա վէ թըթընմըն օա
 էնպիւրին տաղըմագտա իտուկի՝ ալընա
 Թէէկըաֆլաթան անալըլըքոր Մաժա
 Ֆիսի էլան մասէլլի վաղըքտա անվգիեաթի
 ասքէթի վոզգու պոլըմագտա տըրք

Մագրիբէօյիւ 10 եաշնտա Աթի
նաւ չոճուք՝ քէնտար աղուսը վէ իպրաւ
իւզէրինէ ապէքէ գայտ օլընթաւք, քէն
տարինէ ֆախրի ոն պաշլըք վէրիւթի՝ տիր
Պու թիւլիւք ապէք, Մարգիւ գրաւըն
չընէֆինէ Հիւրիոյնթ թէնէսիւնէ իճը
իսիւնէ ռէսայ կէշիւ կիւնէ, թա Մագրի

թելօրւնտէն ասքեր իւէ պերրիքաւ վէ թիւ
ֆէնէ ռուսաբերան մէջքերի թէքէն գա
տար կէլմիշ վէ պիւնիմիէ հաղորդու
հայրէթիւն ժողովի օլմիշ տըր, ժողովու
մա միւֆէթթիլի Բաղլիան բաշանն զէվ
ճէսի թարգմանտան չոնուգ-ասքերն պի
ալթուէն սաաթ իհտա իտիլմիշ տիր, Սա
թըն զաքաղի իւղէրինա, «Ասքեր գը
վէ սսքեր զէվճէսի օլնն Բաղլիան բաշ
նըն զէվճէսի թարգմանտան տլէվթի Օ
մանիթնին ին քիւլիւգ սսքերինն ին
կէշտին պիր խաթիւսի մաքամնտա վ
րիլմիշ տիր» հաղորմիշ սքր, Բաղլիան բ
շա, Արթիւնի պիր սսքերի մէքէպէ զ
մայր մատ իթմիշ տիր:

Պիր Պուլկար էշգրեա չէթէսի զուհո
իթմէսինտէն տօլայը Եէնիճէ-Վարտարս
իտարէի էօրֆիէ իլան օլընմըշ տըր :

Հայրը միևսկիմ ասքերլերին, պէտ
ասքերի վէտաիքտէն սոնրա, թառհիհի պի
իլէ ասքերլիքտէն մուաֆիհիլիլերինէ Գ

րար վերլուծելի՜ն հայտն, վերտիքելե՜ր պե՜տ
հեղձակնի՜ն իստա՜նի լազրո՜ւ կնկե՜պ կնկմե՜ն
ճեկն՜ի Սելա՜մեթ, վրկա՜յն իննո՜ւն սիււա՜ւ
տիւմի՜շ վե՜ Տափալի՜ե շեղաբեթի՜ տե՜ պ
պապա՜ն հնեւո՜ղ պրի՜զարա՜ր վերկու՜մ տիկե՜
նի, վե՜ վերկու՜մ տիկե՜ն տե՜հա՜լ պիւրկու՜րի
ճեկնի՜ն իշա՜ր իյնձմի՜շ տի՜ր

Ջատիկ միւնասրպէթիյէ թապանճա
թըլմասը մէմնու ուղղընը եազմը խոթ
էկէր թապանճա, պիր էվտէն աթըլըր
աթանը պուլմագ միւմըին ուլմազա
էվտէ իզաէթ խտէն ֆամուլեա ըէլխին
էվէնարպ խոթընէէկին, վէ էկէր պինա

Բարիք ըսան օլուպ, պիրտէն վեհատէ ֆ
միլեալար իսքեան խոիօր իսէ, զաբ
ճը իւէ պիւհ աթսնըն քիւ՝ օլորղը՝ը իս
պէր վերմեհէն ֆամիլիա րէյպիսնն տէ

տէսի՝ իտիլէնէկի՝ տիվանը հորպնա գա-
լալու աշտըրլմը ալը :

Շինտույէ գատար վրայէթլերին իտա-
րէ մէնհրայրիէն, յուպիւմ վէ զայրը յիւս-
վէրնրտէն, միգաթըմ մուսաշէնտէ վէրկի
վէրէնըն ինթիսապ խորիըր խոր, Տախրիէ
նէզարէթի, ազ վէրկի վէրէնըն իշնտէ
տանա զիեատէ Ֆայտէլի օլապիլնէնք քիս-
սէլըն պուրնտաղընըն Կազարը տիգգաթնա
պարազ, Շուրաթ տէվէթէ, պու եշլտա
գաթար վէրկիմէմէսին իար իթմիշ տրոս

Այժմանիս վէրի ահոր բրէնս Այթլէ
Յրէտերիգ, Գուսաստա Ջիթիխեաց Լեռտէ-
քի խաւածխանէտէ վէրիւն գիւնաֆէթտէ,
էվվէլէ, շու շնանաւ միւսաֆէթի օտըրդ
վէ տօսթլըզընտան տօլայը մէսրուր պու-
լընսըղը պու մժվէքէթի Ռատիշահը գիլ-
շանը վէ պատէհու մէգըլը խաւածխա-
նէնյի վէ Գուսաստա պուլընան քւնաֆէթի
Այժման ճէմիլէթլընիին համիս իմէլէն-
թօրըն շէրէֆլէրինէ իսաարէի ագտահ իթմիշ
տիր, Տիկիլըլէ թարաֆընտան տախի նութգ
լար իրաւ օլընմիշ տըր, Պօս նութգլարս
տա, Այժման Գաթիթլըլըրի իլէ, Իթթիթս-
թանյարը արասընտաքի հիւսնի միւնա-
սէպաթ վէ իթթիթիտը կէօսթլըրիմիշ, վէ
Այժմանիս իմթըրաթօրը իլէ, հիւքուսէ-
թիին, Աղզը Յիլիթլընէ մուգէմհէր իմթ
մէգհէպ ճէմիլէթի բուհանիլէրինէ վէ թէ
պասաընա կէօսթլըրիքլըրի մուսալէլի
խարխաւահնէ վէ պուլշարը օրատա միւնս-
սիսիլէ վէ միւլքա միւթէսարըմֆ գըլտըգ-
լար տէրիսիսան գըլընմիշ տըր:

Եանեատա սապրեզ հիւքիւմէթ մէմուր.
լարընտան պազլարը, գարընգուզ ևճ
գարմազ մազսէտլըն թէրթիպ իթմիլէ
րի պազը րուզլորը ճեաղըլըլարը, Եունէ
թէպտաւընտան Պայգուշի նամ չախսըն պի
թազըրիպ ճպլէրինէ գօլմըլար վէ մէ
գոււմը վէ ճրպազը ինթիլաւտան օլաբը
լարընը խապլը վէտըլէրթի տիկըն պազ
պուււտան ազտէմ տէրալէթի իթթորմիլէ
խոր, Լաքին մաշէլլի էլլաւաը տիլան
հաւպըննա իճրա իտիլին թահգըզաթը
միլէք նէթիճէտիւտէ, իշին մաշիլթի ճի
նայէթ ճեաթանէսի անլաւարազ, պուււտ
թէրթիպ իտէնլէրաշն, տէրեճնի ճինա
յէթիլլինէ կօրէ, բօլլու Ալի Բիլա միւլէ
պէտ վէ բէթիլլէրթի Սուխթար վէ ճ
միլ ճարտ սէնէ, Սալին 4 սէնէ վէ բօ
լլա Աղլի 3 սէնէ քիւրէք ճէղաընտ մաշ
քիւմ օլմըլլար, վէ հաբըլան սախթն
բօըրն իրնտէրեճնթընը պիլմէէէէէ մէտ
հիւրլէմիշ օլմալարը վէ օգոււմազ հազմա
պիլլէտիլլէրթի իշին պիլ գաշ Ժանտարմ
տախի Ժանտարմալըզընան թարտ իլէ
խըաւմիլը սաքէրլէթիթին իճալ իշին
հէթը սաքէրլէնէ թէշլմ իտիլմիլլէր տիլ
Եազաւտ Սամանը սուլաըրնա կէլէ
ճէք օլան թիթալա ֆիլօսը հազըլնտա իճ
րա իտիլէնէք բէսմը գապոււ հազգըրն
Պահրէ նէղարէթիւտէն Իվմիլ, Պէյրու
Սէլախը, Միտիլլի, Բօտօս, Մէջսին, գ
իսկիտէնտա իճապ իտէն թալիմաթ վ
րիմիշ տիլ:

Գուտար չէրի՛ք Նէշուտլեյեթի՛՝ զնշալ ֆաղ
ըը հալլերինտէն պահպա, զնշալլեյերին
խըտմէթը ասգըթէտէն մուաֆ օլադար
հազգընտոն Հարպիէ նեղարթթիւնէ պիր ար
զուհալ իժապառ ի թմիլլէր իսէ տէ, մեզ
թիր ի նեղարթթտէն մահէլլի Ախըը ասգը
միւտորիլէթիւնէ եազըւան ճեղապտա, զա
նուռն գարըըընտ ոչնէկին վէ ֆագիր Միր
սալվի օլաըընտան միւրաճապաթթարընն զ
պուլ օլընտնտնտան արհալաթթիլմիշ տէ

Պիր գաւջ հափթաւանս պէրի Մաքէտ
նիւնին հիւ պիր թարաֆընտա էչգընա չ
թէնի զուհուր իթմէվիւ տորո Պու հալ Պու
կար մէ Սրբպ հիւճաւթթէթէրի իւն Թիւ
քիւն արաւանտաւ հարթ զլան իթիւաթ
հիւնին նէթիւնէրիինէ աթթ օլունաւնի

Արփիար Արփիարեանըն էսէրի ուն
«Պէտքեր էրէսխախտ»ըն թէքիլի ֆի
րիէն թէէլիֆ խախտիլ օրտըր պէնսն
տուրէն «Կարար Ժամուց» նամ էրէսիւնէ ը
մանըն, պէն էլ անասըր նէֆագըր վէ սո
թէլ էսխախտ է մուէր պէքըրթիլ էսփի պո
լլմասըրէն տուրյա Թիւրքիայա տու
խուլի մէն խախտիլ տրիւ

Նիշան-թաշը ճիվարընտա դայալ օլ
Հանէսեան Պատրիկ նամ չօծուգ էլան պո
լրնամամըլ տըր :

Շէհրիփադէս զգզու խաւթալըը
կիւնըրտէ արթմըը օլտըրնոտա, Շէհրի
մանէթխնիւն Սըհնէ մէհթար մէ Շէհրիպը
ճէ ինապի Խոնէ թէտապիրին իթթիխազը
Մէշարիթ նէգարէթխնէ իշար խնէմըն ալ
Էշլըգեստան Բէրըն օղը Մոսթաֆ
Իփադիմէ ասրիփը արը

Միւսիւրը մետուրը ղազերա
ԲՕԼԱՔԵԱՆ